



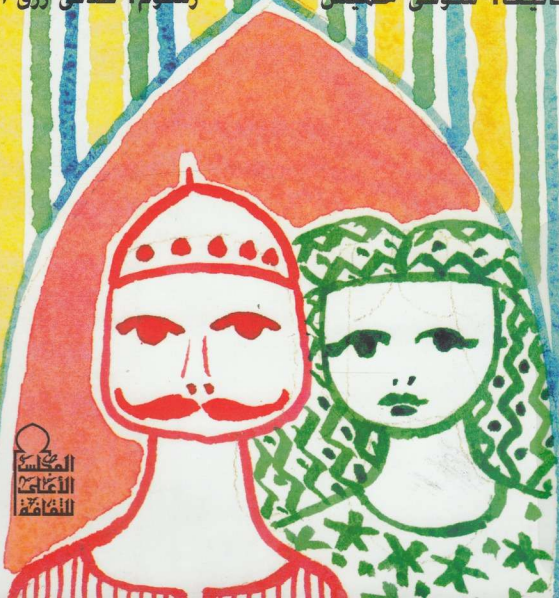
الشَّيْطَانُ حَسِينٌ وَسَيِّدُ الْحَسَنِ

أوبرا شعبية

(مأخوذة عن حكاية شعبية مصرية نشرت تحت اسم (أولاد العم)
و) (الغويشة) وهي تتحدث عن بطولة الفتى والفتاة معاً في تراثنا الشعبي)

رسوم: عدلى رزق الله

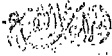
تأليف: شوقي خميس





حيث لا إحتكار للمعرفة

www.books4arab.com



المشرف العام
عماد أبو غازي
المشرف على السلسلة
أمينة زهران
سكرتير التحرير الفني
هشام نوار

النشاطات والصياد

شوقي خميس

الطبعة الأولى - ٢٠١٠

الجنس: الفنون والثقافة
١ شعبة: الجبلاية - دار الأوبرا
القاهرة

الرقم البريدي ١١٢١١

تليفون ٢٧٣٥٢٣٩٦

فاكس ٢٧٣٥٨٠٨٤

تصميم الغلاف والرسوم للفتنان
عدلي رزق الله

إهداء ٢٠١١

دار الكتب و الوثائق القومية
جمهورية مصر العربية



سلسلة إبداعات التفرغ

[٦٠]

الشَّطْلُ حَسَنٌ وَسَيِّدُ الْحَسَنِ

أوبرا شعبية

(مأخوذة عن حكاية شعبية مصرية نشرت تحت اسم (أولاد العم)
و(الغويشة) وهي تتحدث عن بطولة الفتى والفتاة معا في تراثنا الشعبى

تأليف : شوقي خميس

رسوم : عدلى رزق الله

المجلس الأعلى للثقافة
إبداعات التفرغ

بطاقة الفهرسة إعداد الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية إدارة الشئون الفنية
خميس ، شوقي . مسرحية الشاطر حسن وست الحسن : أوبرا شعبية - تأليف : شوقي خميس ، رسوم : عدلي رزق الله القاهرة : المجلس الأعلى للثقافة ، ط ١ ، ٢٠١٠ (سلسلة إبداعات التفرغ) ٧٦ ص ، ٢٤ سم مأخوذة عن حكاية شعبية مصرية نشرت تحت اسم (أولاد العم) و(الفويشة) وهي، تتحدث عن بطولة الفتى والفتاة معا في تراثنا الشعبي . ١ - المسرحيات الأسطورية العربية (أ) العنوان ٨١٢ . - ٥١٦
رقم الإيداع ٢٧٤٣ / ٢٠١٠ الترقيم الدولي I.S.B.N. 978-977-479-840-1 طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

الأفكار التي تتضمنها إصدارات المجلس الأعلى للثقافة هي اجتهادات أصحابها ،
ولا تُعبر بالضرورة عن رأى المجلس .

حقوق النشر محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٢٣٩٦٥٢٧٢ فاكس ٨٤٠٨٠٢٧٢

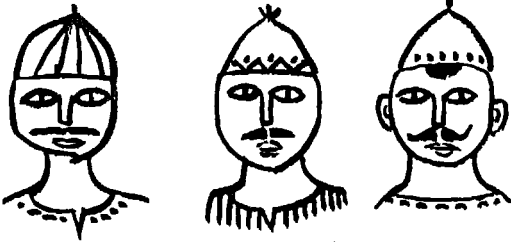
El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo

Tel. : 27352396 Fax 27358084

www.scc.gov.eg

الجزء الأول

«المنظر الأول»



(أمام دار أبناء العم الثلاثة)

الراوي : أنا الراوى ومن شعري

سقيت حدائق الأحلام

زهوى رافقت فجرى

وما غابت طوال العام

أطوف بكل أزمنة

الحياة أفتش الأيام

فيوم خبا الأفراح

يوم خبا الآلام

لعلى التقى بطلاً

يبدد قعله الأوهام

يقود الركب لا يخشى

إذا رفع اللواء حسام
هنا يتوقف الراوى
ويشعل شمعة بظلام
ويصفى للذى تحكى
الرياح تردد الأنغام
فهيا يا أصحاب معاً
نشاهد هذه لساعة
زماناً حقق الأحلام
لمن أعطاه أسماعه
وظل بهمة يسعى
إلى أن نال إقتناعه
فليس الكل من باعوا
ضماثرهم مع الباعة
ولم لا كيف هذا الطير
غنى الكون إرجاعه
وما كان لنا الأشجار
بالأثمار مضياعة
ولا الآبار فى الصحراء
للغرياء متئاعة.
ترعن الآن مئلى دار
بها نفر من الأخيار
هم أبناء عم ثلاثة
ذهبت به أفكار

فما انْخروا من الأموال
قد سرقت وحل دمار
ولم يجنوا لسارقهم
هنا أثرًا من الآثار
فماذا يفعل الفتیان
حالاً يهجرون الدار
ليضرب جمعهم فى الأرض
بحثًا عنه ذاك الغار
لعلهم إذا عثروا
عليه ولم تعد أسرار
يعنو لهم وثام كان
قبل تحطم الأسوار
همُ سترون أكبرهم
سعيد همه بطنه
يعيش لنفسه يابى
يفكر يومه وطنه
وهذا أوسط الفتیان
شديد كل ما يعنيه
من الدنيا الذى فى كف
غيره كل ما يعنيه
فلا يرتاح ثانية
ولو أفنى كنوز أبيه
وأما الثالث الأصغر

فحسن الاسم والمخير
يحب لنفسه وأخيه
أصبت وأن تقل أكثر
وعفواً لانسحابي الآن
إن ظهروا فلان أظهر
وأن تبقى معي كلمة
وعن شيء يهم حسن
فتلك الماعز الحلوة
هنا فتنة بالأسن
تكلمه يكلمها
وتعلن حبها الفن
فقد كانت كما يحكى
إناساً مثلنا وسحرنا
تعود إذا أتى يوماً
بما يشفى وتتأسن
ويعجب صحبه منه
يقولون الفتى قد جن

«المنظر الثانى»



(أبناء العم خارج الدار) .

كسورس الماعز : خذ حذرك يا شاطر حسن

فطريقك شاق وعسر

إن تلقى ما تبحث عنه

إلا بعد نزول البير

وممالك أخرى ما وجدا

فى الصحف لها من تفسير

فارجع أولى من الأسلم

أن ترجع فالعمر قصير

حسن : أصحابى من أين أتاكم

خوفاً مصحوباً بنذير

مع أنى ما كنت أراكم

إلا عوناً لى ونصير

خوفكم هذا أنساكم

حتى قول صباح الخير

الماء ————— : الحب يحرك ألسنتنا
ليس الخوف ولا التقصير
فبغيرك تغلظ أعيننا
إن نعلم ما سوف يصير

حســــــــــــن : ما هذا لا لا تبكون
هذا يا أصحاب كثير
سوف أعود وتنتعشون
ومعاً في الطرقات نسير
هذا ما أتوقع منكم
يسرُّ تلقى الأمر يسير

شــــــــــــديد : هذا الرجل أكيد جن
ونحن نواجه أمر مصير
يتركنا كيما نتحدث
للماعز شأن القرير
العجاوات هو يصفى
أم يقصد هذا التأخير

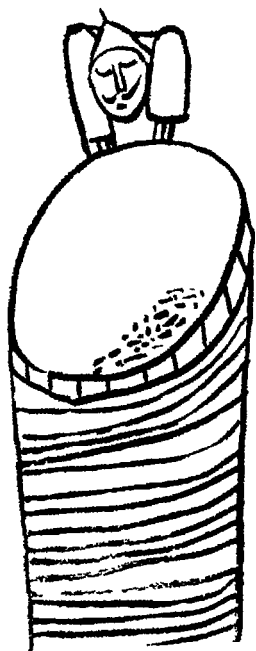
ســــــــــــــــيد : هيا يا حسن فلا داعي
تتركنا نهب التفكير
اربط ماعزك فما عدنا
نحتمل الآن التبذير

قد نحتاج فهل نتسول
ولدينا اللحم كثير

————— سن : هيا يا أبناء العم
أنا طوع إرادتكم لم
أُتأخر إلا لحظات
ما شاء المولى سيتم

كورس الماعز : ذهبوا في خطوات عجل
تدفعهم نيات عجل
هل يجدوا ما ضاع ويعطوا
بخطاهم للعالم مثلاً
أم سوف يعولون حيارى
وأضافوا ياويلي فشلاً
هذا ما سوف نرى منهم
وكفانا يا ماعز جدلاً

«المنظر الرابع»



(موقع البئر)

السراري : اسمحوا لى أسبق الأحداث أحياناً واختصر الكلام ضرب
الفتية فى الأرض هبوطاً وصعوداً فى الظلام ما الذى وجدوه
ما وجدوا لصوص المال أو طاب المقام وهمو بعد قليل سوف
يأتون إلى بئر الكرام حيث يجلو معدن الإنسان ما يفعله وقت
العلام

شديد : لك البئر عميق يا سعيد
أن لا أبصر للبئر نهاية
أتراهم خبأوا المال هنا
حيث لا تظهر آثار الجناية

سعيد : ذاك قول فيه عمق يا بن العم
وهو يدنينى إلى البئر برغمى
رغم أنى جائع جداً وإنى
أستحى أسألكم قطعة لحم

شديد : ليس هذا وقت أكل اللحم

حسن : بل خذ يا سعيد
هكذا تعمل رأسك

ويرى العالم بأسك

سعيد : وأنا في الحال أنظر قد تحولت لغول

وائق مما يقول

فاسمعوا قول سعيد

مالنا في هذا البئر الحمول

فمن في وسعه الآن النزول

فليكن أكبرنا الشاطر شديد

وهو فارسنا العنيد

شديد : لا فإن الأمر يحتاج إلى كف قوية

تمسك الحبل لمن ينزل في البئر يحزم

وتشد الحبل إذ ترفعه كفى القوية

سعيد : وأنا أخشى من الحيات تفترس الفتى

من حيث لا يدري بجوف البئر

وفي الظلمات تنتشر الأفاعى

حسن : أنا من في وسعه الآن النزول

أوثقوني بالحبال

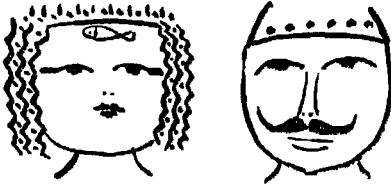
أنزلوني خطوة من أبعد خطوة

وأنا سوف أرى

ما الذى يسكن هذا البئر
كان قبحاً أو جمال
كان موتاً أو خيال
فإذا فزت بما نبغى أعود
لكما لا شىء فى الدنيا محال

شديد سعيد : بعد هذا ليس من شىء يقال

«المنظر الخامس»



(داخل البئر)

الشاطر حسن : أنا في تلك الظلمة أقرب

لجنين في بطن الأم

الظلمة لا ترهبني

بل تحييني وتغذيني

تنقل بي

فأرى صوراً من حلمي

الظلمة لا أخشأها

وكذا تتسلل في دمي

ست الحسن من هذا القادم بالكلمة

الخارج من جوف الظلمة

الشاطر حسن : من أنت؟

ست الحسن : أنا أسمى ست الحسن
الشاطر حسن : من شعرك قد علقت أراك
يا من حملت وجه ملاك
يا ست الحسن فمن هو ذاك

ست الحسن : حل وثاقي الأول جازاك الله بما فعلت كفاك
الآن وقد أنقذت حياة
أحكي للمتخذ قبل سواه
هو وحش عملاق ويلاه
من يأسره ودع دنياه
لكنى وكما شاء الله
كان لى العمر بفضلك آه
من أنت؟

الشاطر حسن : الشاطر حسن

ست الحسن : الاسم ومن عيناي تراه
عاشاؤ يفوز بما يرضاه
ويما تأمرنى سوف أكون
خادمتك أو ما تتمناه

الشاطر : بل أتمناك الزوجة لى
لو يوماً يتحقق أملى
أرجو هذا لا شىء سواه

ست الحسن : وأنا عهد لك سوف أكون
مادام بقلبي نبض حياة

الشاطر : والآن ابنا عمى فوق
ينتظران المال مع الحياة
فلئن أصدع خالي الكفين
لك لن تكتب يا ست نجاه
ولذا بدلاً منى هيا
تمضين لفوق بإذن الله
وأنا سوف أدير أمري
وسألق بك إن شاء الله

ست الحسن : لا هذا ظلم لك لا لا

الشاطر حسن : لا وقت تضيقه هيا
يكفيننا ما نحن عرفناه
إن جاء الوحش فلن يجدى
ما قلناه أو ما نترجاه

ست الحسن : أبناء عمك لو نظرانى
لن ينتظرا عودتك فأه
من طمع الإنسان الفانى
وهو أنا ليس لنا الاله

الشاطر حسن : هيا ودعينا ست الحسن

لا يأخذ أخوتنا بالظن

وتبقى لن أتوقف حتى

يجمعنا فوق الأرض من

ست الحسن : وأنا لك منى هذا العهد

مهما يفصلنى عنك البعد

ستظل بنفسى أنت الغد

خذ هذا الشيء أحفظه معك

قد يخرجنا يوماً من ضنك

الشاطر حسن : هذا يا ست الحسن سوار

ست الحسن : هو يا شاطر حسن ما قلت

ومعى أيضاً بالمثل سوار

توأمة فى الصيفة والنحت

الشاطر حسن : فخذى حذرك ها أنت صعدت

فلسوف تحيط بك الأخطار

ست الحسن : خذ حذرك أنت

فأنت الذاهب فى الأعصار

وأراك بخير ذات نهار

«المنظر السادس»



(خارج البئر)

شديد : أخى يا سعيد ترى ما أرى
أم أنى أصبت بمس جنون
وأبصر ما أشتهى أن أرى

سعيد : أ تلك الجميلة أنس تكون
أم أن الجن فى صورة ساحرة

ست الحسن : أنا أختكم
وأنسية مثلكم
نجوت من البئر والفضل كان
لمن .. أسمه حسن فى الزمان

شديد : وما أسمك أنت؟

ست الحسن : ست الحسن

شديد : هو اسم يليق بمن كان مثلك
لها وجه بدر وأحلى لسان
سعيد : كأتى بها حين تنطق حرفاً
تنوب فى الفم حلوى زمان

شـمـسـيـد : إنن أنت لى أنا أول من
رأك ويملا قلبى الحنان

سـمـيـد : كلا يا ابن عمى الصبية لى
أنا هنا اليوم كسب الرهان
أما قلت أن حسن لن يعود
وها هو قد ضاع والسعد حان

ست الحسن : صديقائ مهلاً ألا تريانى
أكاد أغيب عن الوعى، رفقاً
لقد سحقتنى الحوادث سحقاً
وما عدت أقوى لأنطق ناطقاً

شـمـسـيـد : صدقت فيها لتلك المحفة
أنا وابن عمى بها نحملاك
إلى البيت والعفو أنا نسينا
بأنك كنت بوسط الهلاك
من قبل ما شهدنا أعذرينا
من الأئس شخص بوجه ملاك

سـمـيـد : لدينا هناك ما تأكلينه
فكل يجوع وحتى الملاك

يكفى ساطعم عصفورى
وما أطلعت ذات يوم سواك

ست الحسن : ولكن ألا تتمهل قليلاً
هنا قد يعود إلينا حسن
فتمضى جميعاً فليس جميلاً
غياب ابن عمكما فى المحن

شديد : دعى الأمر لى ريماء قد نعود
لنتنظر فى الأمر بعد زمن
ففى الأفق عاصفة قد تهب ومن يسرع الخطو فهو القطن
أليس كذلك قل يا سعيد
ادل برأيك حالا ابن

سعيد : هو الرأى ما قلته يا ابن عمى
فأنت الكبير الذكى اللسان

«المنظر السابغ»



(خارج البئر)

الـراوى : مضى الـركب قد غاب صوت الخطى

فجئت

وقفت هنا منصاً

إلى البئر زحزح عنه العطا

ليصعد موج طيور الشتا

وأسالها

هل رأيت فى الطريق إلينا

الفتى حسن هابطا

أم أن عيون الظلام

أضلت طيوراً

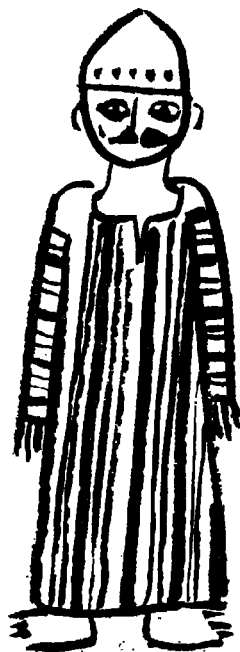
ما أبصرت

ويبقى السؤال

فكن ما أردت ولكن أجنبى

حتى متى ؟
 مضى الركب قد غاب صوت الخطى
 فجئت وقفت هنا منصتا
 إلى الريح يا ريح حتى متى
 يحركهم وصت أطماعهم
 وبوما أرى ركبهم ساخطاً
 فكل يرى نفسه فائزاً
 وكل يرى خصمه قيانطاً
 ويا زمرة خبأت عطرها
 عن الطامعين
 وأين الفتى ؟
 وهامى ذى تتراعى أمامى
 ظلال الخمليين إذ تصطحب
 ويفقد وعيهما الحلين
 شديد سعيد شديد الغضب
 يكاد أن أن يحرقاً ما أحبا
 فكيف ستخرج من ذا اللهب
 وها هي تأخذ قيثارها
 وتلعب بالوتر المستحب
 فيهدأ من كان وحشاً غضوباً
 تهذب غمات الطرب .. وسيدة الحسن تلعب دوراً
 فما الحل بعد انتهاء اللعب ؟

«المنظر الثامن»



(في شرفه الدار والحديقة)

شديد : يذهب عقلى أنى أعطى والحلوة تأبى الإعطاء
وأنا لم أعتد أى عطاء لم أدخل زمرة العبطاء
بل كانت متعتى الكبرى ما حاز الآخر أو شاء
أخذ لا أبقي فالتاس جميعاً غرباء
أشعر أنى أولى منهم بالخط وصدف بلهاء
أنا أولهم فضل ذكاء أنا أصل وهم استثناء
حتى جاءت تلك الحلوة لتغير كل الأشياء
وأحاصرها فتلاعبنى ثقلت من كفى كالماء
ماذا أفعل كي أقنعها أنى الفارس فى الهجاء

سعيد : لا تتعب نفسك وأسمعني فالعشق أصابك بغيا
أولا تبصر ست الحسن تتودى لى باستجداء
أن أحكم شئتاً بضحكها أو أطعمها صحن حساء

سؤال : ماذا تقصد ؟

فأقبل هذا الأمر بروح الفارس يا ابن العم

شديد : هراء
أنت عبيط تخذع نفسك أو تخذعك النفس هباء
هي تتسلل بك لا ضرر منك تحس ولا استعداد

سعيد : هي لا تعشق إلا الماعز

شديد : هذا قول فيه دهاء
تعني أتذكرها الماعز بالساكين بئر الظلماء

سعيد : لم لا !

شديد : كيف ؟

سعيد : ست الحسن تحدثها بالضبط كما قد فعل حسن

شديد : أترى تفهم لغة الماعز أم تزعم بالمثل إذن

سعيد : لا يدرى ذلك غير الله

شديد : نعم فاصمت وانظر وأصغ عادت تفعل ما نخشاه
وتحدثها كم أتمنى أذبح تلك الماعز أه
لكن هي ترفض أن نذبح ما يملكه أو يهواه

الماعز : يا ست الحسن أجيبينا ويجاباك غطينا اليوم
فالعين قد رشقت فينا نظرات تؤلم كالأسهم
أحد غيرك لم يحميتنا من جشع أناس لا ترحم

ست الحسن : خائنة تلك الماعز لا تقى أنتأدى وتهمهم
كيف سألهم ما قد تحكى لأخف عنها هذا الهم

لو كنت كحسن أعرفها كنت أراني موضع لوم
ابنا عمك طلبا مني لأكون الزوج ولو بالاسم
لكني لن أنكر قلبي أو أتردى في هذا الأثم
وأعيش على أمل يبقى أن ترجع لي يا أجمل حلم
لكن هل ترجع لي حقا أم أنتى عطش أتوهم
بالماء ولا أبصر حوالى إلا أرضاً يأكلها العقم

الماء — ز : يا ست الحسن حذار حذار اليأس إذا ما دخل الدار
سيحطم ما أحبت ولا يبقى من أثر للمشوار
فلماذا كان الحب وما يروى في قلبك من إصرار
ولماذا كان تحملنا وسباحتنا ضد التيار
أو ليس لكي تشهد يوما خاتمة السعداء الأحرار

ست الحسن : صوتكمو يشبه صوت حسن ويعيد إلى شعاع أمل وأكاد
أراه الآن وقد صعد قدماه فوق جبل يتحدى أفخاخ الشيطان
ينجو من زلل بعد زل
هذا حسن أترون هناك !

الماء — ز : هو ما قالت في البعد أطل

«المنظر التاسع»

(فى مملكة العالم السفلى.. الجبل.. القصر صوت كورال بشرى)

الكورال : آه آه آه

حـــــسن : فى طرقات الصمت الموحش

وأنا أصعد جبل التعساء

زألتنى الصمت

فما كنت ترانى أحلم

إلا أن أسمع صوتاً أيا كان

وأتى الصوت أخيراً

صوت المقهورين

ليملأنى بالأحزان

عفوك يا رباه لا أجد أمامى إلا شيطان

جماد لا ينطق

وسماء تخفى الأنجم فى أودية الكهان

الشـــــيخ : ولدى من أنت ؟

حـــــسن : أمهلنى لحظة

حتى أتماك نفسى يا شيخ

فلقد فاجئنى الآن ظهورك
كمن انشقت عنه الأرض

الشيخ : بل هى عينك تحديق فى البعد
فلا تريانى وأنا أتقدم نحوك
فقل لى ما اسمك ؟

حسن : الشاطر حسن

الشيخ : وإن أنت هو
أهلا بك

حسن : ماذا تعنى ؟

الشيخ : أعنى أنك أنت القادم بالاسم
كما جاء بكتب العرافين
كى تنقذ هذه البلدة
فى عالمنا السفلى
مما يتهددها من شر

حسن : ما هو هذا الشر ؟

الشيخ : عملاق مارد
يطلب من هذه البلدة

حصته نصف حصاد العالم وعذراء
وأتى النور بهذا العام
على بنت السلطان

حـــــسن : سلطان المملكة السفلية ؟

الشـــــيخ : نعم يا ولدى

حـــــسن : ألهذا سيكون ؟

أسمع أهات الحزن
تصعد من قمة هذا الجبل الملعون

الشـــــيخ : نعم

حـــــسن : وإذن خذنى حالا للسلطان

لأدبر معه الأمر
وتهزم هذا المارد
قبل قوات الوقت

الشـــــيخ : وأنا معك كما شئت

كـــــورال : (تتصاعد أهات الحزن)

آه آه آه

حسن : يا عمى الشيخ توقف من فضلك

الشيخ : أأصابك شيء ؟

حسن : ما تلك الحفرة والأخرى
كيف تماثلتا فى الهيئة والعمق

الشيخ : ما أذكاك بنى
ما تلك سوى آثار من قدمى المارد

حسن : وهناك

الشيخ : آثار القدمين

حسن : وإذن هو لا يمشى مثل الناس بنفس الحركات
بل يتحرك قفزاً بالقفزات

الشيخ : كيف عرفت ؟

حسن : من أثر القدمين
طرات فى ذهنى فكرة
لأصنع شيئاً يمنع قدماء
من أن تصل إلى الأرض
فيسقط فى المين المارد

حينئذ أنقض عليه
وأخلصكم منه بسيفى
هل هذا يكفى

السلطان : يكفى وزيادة يا شاطر حسن

حسن : من هذا القدم نو الصوت الحلم والثوب المزدان ؟

الشيخ : مولاي السلطان

السلطان : خرجت هنا للخلاء أفكر فيما يصير
ولم أنسها عادتي تلك منذ كنت طفلاً صغيراً
وحين رأيتهما مقبلين عرفت الكثير
وأعجبنى كما قلت يا حسن من أمور
وها قد وصلنا إلى القصر هيا نقيم الستور
وكل الذى شئت من طلبات مجاب يسير

حسن : أنا بعد كل الذى قال مولاي أدعو الإله
يخلص شعبك هذا المسالم من ويل كل الطغاة
ويمنحهم من حياة المحبة والأمن ما تستحق الحياة

«المنظر العاشر»



(داخل القصر)

بنت السلطان : أنا يا أماء شاهدت الصراع داخل الأنس في وكر السباع
ليس من طيش تولاه ولكن الملمات مع العقل الشجاع، سقط
المارد في الفخ ويرق خاطف كان الفتى حسم الصراع، هكذا
عدت لأحيائها حياتي دون خوف من سقوط أوضياع، صار
ديني للفتى يا أم عمرى هل أرد الدين حبا أم متاع، هو لم
ينظر إلي وجهي طويلا فلماذا كان هذا الامتناع، وأناديه فما
قد كان منه غير أن أوما لحظات سراع، أنا الطوة ما بال
جمالي يخطف الأبصار إلا من أراع أم هو الحظ أدار الظهر
نحوى وأنا أطلب شيئا لا يباع.

الأم : اهدئي يا طفلي ما هي إلا لحظة من بعدها يأتي إلينا حضرة
السلطان ... في يده فتاك ونرى ما غاب حالا عن كلينا

السلطان : هي ذى بنتى أنا قمر الزمان/هي من أنقذتها بعد هوان وهي
إن شئت تكون الزوج لك /لك ما تطلب قد أن الآوان

حسين : سيدى مولاي ذو العمر المديد أنا حسبى أن أرى الجميع
سعيد أنا لا أطلب إلا أن أعود لفتاتي فوق أرضى لا أحيد
وأظل الأخ يا قمر الزمان لك طول العمر ذا شرف أكيد فبكم
قد صار لى أهل كرام

السلطان : وأذن يا صاحبي حتى تمود في أمان الله يرعاك الجنود فلنا
صندك أيام ثلاثة سنقضها معا نتلو النشيد

حسن : وأنا يا سيدي الملك الرشيد ها هنا معكم أقضي خير عيد

السكروال : عيون العيون قلوب القلوب من السعد صرنا شموخاً تنوب
فلا يشعر المرء من فرحة أوسع أم يستطيع اللهب
وتلك المواثد أمثالنا .. تضم الغريب وقيل الغريب
فأحلى الطعام ينوق الفتى إذا قدمته كفوف الحبيب
وأحلى السلاطين سلطاننا هو الراشد العادل المستجيب
وسلطان العرش من أهلنا هي الأم والأخت والعنديل
وأحلى العذارى قمر الزمان وأيضاً أميرة عرش القلوب
عيون العيون ..

وأما إذا قلت شاطر حسن فقل ما تشاء يوصف اللبيب
وأحلى الشعوب نرى شعبنا وأوجها جميع الشعوب
فيوماً ستخرج أفكارنا إلى النور من ظلمات القلوب
ونعلن للكون أفكارنا نحن الشمال نحب الجنوب
وشاطر حسن صار حالنا سقيراً إلى الأرض حتى يؤوب
فإن كان إسرقتنا دأوتنا لنا الله يحو جميع الذنوب
عيون العيون ..

الجزء الثانى

«المنظر الأول»



(فى بستان قصر العالم السفلى)

حـــــسن : ذلك البستان كون

كل ما فيه يغنى

هو ما فوق التمنى

كيف يا قمر الزمان

قد شردت الآن عنى

قـــــمـــــر : أنت من سيعيب عنا

قد دنا وقت الرحيل

أنا من شدة حزنى

لا أرى الشيء الجميل

ما الذى كنت تقول

حـــــسن : أنا لا أنكر أنى

سوف يشقىنى فراق

أرضكم ما نقت فيها
كله حلو المذاق
وأنا لا أنس فضلا
يا قمر

قـمـر :

أنت يا شاطر أشطر
تلضم الكلمة في العروة
تظفر

حـسـن :

ثم ما هذا الثمر
إن تلك الشجرة
تحمل نوعان فكيف ؟

قـمـر :

ابتعد عنها فتلك
في ثوان تسحرك
إن أكلت من اليمين
صرت كالكبش السمين
فإذا أنت أكلت
من ثمار الشمال
عدت من صنف الرجال

حـسـن :

لا فما قلت محال .. وخیال فی خیال

قـمـر :

هل تجرب ؟

حـسـن :

أنت صاحبة المقال
جربى أنت قمر

قـمـمـر : وإذن فانظر إلى

سوف أكل تلك حالا

فإذا أبصرت أنى قد تحولات لما عن

أعطني الأخرى وفي الحال أعود

مثلما كنت قمر

حـسـن : يا إلهى أنت يا قمر المكان

أنت والماعز حقا توأمان

إنما والحق ماعز جميلة

صوتها أنعم من زهر الخميطة

ولها تاج على الرأس وشوكة

هى فى الماعز مثل الجان ملكة

قـمـمـر : أه لا تسخر منى يا حسن

لا تكن ولداً شقياً لا تكن

حـسـن : اسبقينى وخذى الثمرة منى

قـمـمـر : ها أنا أصبحت خلفك

بفمى أمسكت ثوبك

حـسـن : وأنا أعطيك حقك

قـمـمـر : لو عرفت بما نويت لما أفدتك

حــــــــــــــــسن : عدت يا قمر الزمان
أجمل الأزهارين بين الحسان

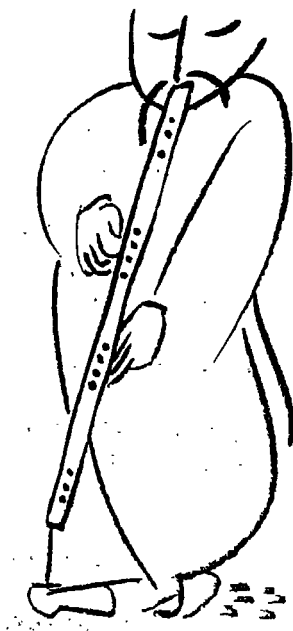
قــــــــــــــــر : آه لولا أنه طو اللسان
لرمته الآن منى ضربتان
ما الذي تفعل يا حسن الزمان

حــــــــــــــــسن : أنتى أخذ لى بعض الثمار
ربما تخرجنى من محنة
ذات يوم حين أرجع للديار

قــــــــــــــــر : إنما أمرك والله غريب
أيها الإنسان حيرت القلوب
بعد ما خيرك السلطان
أن تطلب ما شئت وما أنت تجيب
ثمرات هى ألا تشفى
ولا تسمين من جوع
أولا تحتاج شيئاً آخر

حــــــــــــــــسن : كل ما أحتاجه
وأنا الآن على وشك الرحيل
منك يا سيدتى أن تذكرى
كيف قضينا معا
ذلك الوقت الجميل

«المنظر الثاني»



(خارج البئر)

الـسـراوى : فيما يحكى قال الشاعر فى المزار
الشاطر حسن هزم المارد تحت الأرض
فكذلك كان ختام المارد فى الأسفار
أما حسن الشاطر لا ينسى عيش الإنسان
ولذلك وضع الشرط فيوم يحيا تحت الأرض
واليوم الآخر يحيا فوق بلا نسيان

حـسـن : ما هذا اللغو حديثك عنى ذابھتان
أنا لم أتزوج يا عمى بنت السلطان
وحفظت العهد لست الحسن أنا الإنسان
وصعدت لأعلى من ظلمات البئر الآن
ومعى أحضرت من الأعماق ثمار أمان

الـسـراوى : أنت الشاطر حسن الفارس فى كل زمان
ما أخطأ قلبي قنرك بل زل لسان
وأراك تعجبت

حـسـن : العيش رهان

الـسـراوى : لا بل بنیان

سین : سفری من یکسب

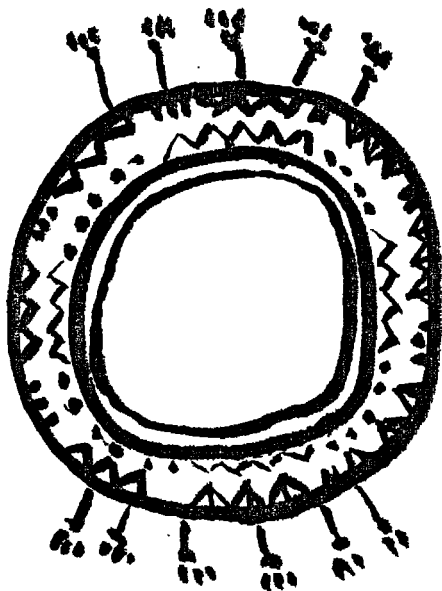
الراوي : الاثنان

حسن : والله لقد علمنى قولك ما الإنسان
أكثر مما علمنى تطوافى ببلاد الجان
فودعا
وعسى يجمعنا ثانية فى الأرض مكان

الراوي : لا يكفي أن نعرف ما قد كان

فلما حق أن نتقبا
أم نخشى من عثرات العقل
العقل كثيرا ما يخطيء
رأى ألا نخشى شيئا
فلقد ينقنا هذا الشيء
والعالم يدعونا دوما
أن نتأمله لا نبطء
وكما يسعى الشاطر نسعى
يا أصحابي لا نتلكأ
هيا لنرا كيف يفتش
عن بغيته في المرقأ

«المنظر الثالث»



(دكان الصائغ)

فرعون : عمى أنجندى يا عم
فأبى قد سقط على الأرض
عيناه لا تريان أحد

حسن : بنتى قبل سقوط الوالد
هل كان على شفقتي بعض
ويخرج من فمه شيء كزبد ؟

فرعون : نعم

حسن : لا تبتأسى
ودعيني الآن أحرره
مما يخنقه من ملابس
وأدلك صدر أبيك
إلى أن يتنفس
ها هو قد بدأ يفيق
ويبصر ما حوله
ويأذن الله تريذ أباك
قد عاد كما كان وأحلى
فرعون : شكرًا يا عم
أنقذت أبى

حسن : ما اسمك يا حلوة

فرعة : فرعة

حسن : ما من أحد غيرك يا فرعة

أنقذ والدك الطيب

لولا أنت صرخت وناديت

ماكنت أتيت علي الصوت

فرعة : لا يا عمي

الصائم : ماذا حدث ؟ فيما تختلفان ؟

أين أنا ؟ رأسى تؤلنى

حسن : أغمض عينيك قليلا

الصائم : من أنت ولم جئت إلينا الآن ؟

حسن : أسمى عبد الله، أما ما جاء إليكم بى شيثان

سمعت أذنائى ابنتكم فرعة تستجد فأتيت

كى أنقذ ما قدرنى الله عليه،

وأتيت لأنى كنت هنا أبحث عن عمل

فى البلدة

ويكل مكان

مزرعة أو مصبغة أو دكان

رفضوا أن يعطونى عملا

المصائب : أنت صدقت معي
لم تزعم ما يعلى قدرك عندي
وكذلك أثبت مروءتك الآن
فلم تهملني في مرضي
وأنا المصائب صاحب هذا الدكان
فهل تفهم في شغلي

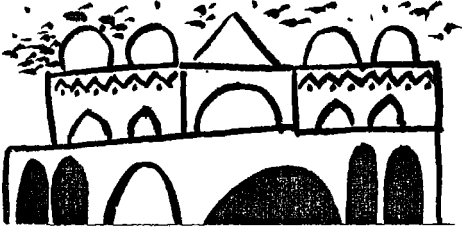
حبس : ما لا أفهمه الآن
أحاول أن أفهمه في الغد

فرعة : أرجوك أباي
خذه معك
هذا الرجل الطيب طيب
وله حق عندك

المصائب : وإذن فعلى البركة
يا عبد الله أنت معي منذ الآن، تعمل في هذا الدكان
هل هذا يسعد قلبك يا فرعة

فرعة : جداً جداً

«المنظر الرابع»



(دار أبناء العم والبستان)

الماعز : ست الحسن الطولة تبكى من أبكاها يا ويلاه
صعب جدا تجد الصاحب في ضيق قد يتولاه
لا تجد الكلمة لتخفف عنه الويل وتتحاشاه
مسكينات نحن الماعز صوت فى العالم قد تاه

ست الحسن : ماذا أفعل يا أصحاب نهار يمضى بعد نهار
انتظر الغائب لا يأتى لا يدخل فرح فى الدار
أنتم منى مسكينات تترجىين طلوع نهار
يرجع صاحبكم للدار وتتفتح كل الأزهار

الماعز : هى تبكى أه هى تبكى من الدموع فى الشطار
هو حسن كيف إذن نحيا لنرى موضعه الأشرار

ست الحسن : طلباني الآن ابنا عمي أخذ فيما صار قرار
قالوا اختاري أحداً منا ماذا أفعل أو أختار
قالوا أنقذنا فأنا أولى بك لا أجد فرار
ما أقسى الإنسان إذا ما يسلك في طريق الأشرار
حتى حيوانات البر لتفزع منه إذا ما سار
أنا وحدي من ذا ينقذني غير الماعز والأشعار
وأحلب الحب يحررني يطلقني مثل التيار
كيف إذن أفعل ما قالوا وأودع عيش الأحرار

الماعز : هي تبكي أه هي تبكي من لدموعك في الشطار
هو حسن كيف إذن نحيا لنرى موضعه الأشرار

أبناء العم : ست الحسن تعالى هيا كفى عن لغو ثرثار
أن أوان الجد اختاري

ست الحسن : وينفذ ما قد اختار

أبناء العم : طبعاً طبعاً

ست الحسن : وإذن هذا
ماذا في كفى

أبناء العم : سوار

ست الحسن : من يحضر لي مثل سوارى
هو يا صحبى من أختار

أبناء العم : حقاً حقاً

ست الحسن : هذا وقت الجد وحسبى
أن أعطى نفسى بسوار

شديد : أنى أتوجس من هذا الطلب
وحقاً فيه أحرار
أشعر بالخنجر لو حتى
قد خبأه ألف ستار

سعيد : وإن فارنج أنت شديد
وسأسال كل التجار
عن مثل سوارك إن أرجع
إلا أن فزت بإحضار
ما قد طلبت ست الحسن فليس أست الحسن قرار

شديد : لا بل معك سأمضى حتى
تتكشف كل الأسرار

سعيد : لا تتعب نفسك

ششصد و نهمین : یل اُتعب

خير من مكثي بالدار

سید : لا معنی احوارك هذا

شہیدید : لا معنی ولای حوار

هذا وقت العمل ينادي

سید : کم تجعلنی فیک أحرار

ست الحسن أخيراً تضحك

تفسيره : منا أم من شيء صار

الماء: ماذا فعلت ست الحسن

دهاء ذلك أم هو يأس

أَتَضَيِّعُ مِنْ أَجْلِ سَوَارٍ

مثل صبيقتنا بالنفس

لا لا لا في أمرك سر

لا يخطيء ماعز في الحسن

وسيطظهر من بعد زمان

ونقول جميعاً لا بأس

«المنظر الخامس»

(مكان الصائغ)

حـــــسن : فرعة

فرعة : نعم يا عبد الله

حـــــسن : عندي لك قطعة حلوى

فرعة : أين هي ؟

حـــــسن : هذا إن نفدت بدقة .. ما أطلب منك

فرعة : الأمر ربما شئت

حـــــسن : سوف أغير شكلي

لا أُرغب أن يعرفني أحد هذا اليوم

فرعة : لماذا؟

حـــــسن : هذا ما أعدك أن أحكى قصته لك فيما بعد

أما الآن فعليك بكل ذكائك إبعاد الوالد عني

فرعة : وهو كذلك

هيا افعل ما شئت

أبى

لى طلب عندك

أرجو ألا ترفض

الصنائع : أنا مشغول يا فرعة

فخذى طلباتك من عبد الله

وأنا لست أمانع

فرعة : لا، هذا طلب لا يفعله غيرك

أن أطلب مخطوط محاكمة الوراق

للشاعر عاصم

كى أتسلى بقراءة تلك القصة

الصنائع : فيما بعد ، فيما بعد

فرعة : لكنى لا أجد هنا ما أتسلى به

وأضيق من الجلسة عاطلة لا أفعل شيئاً

الصنائع : قدامك تلك الأوراق

بها أكثر من قصة

مصباح علاء الدين وكنوز سليمان وستبداد

فرعة : تلك جميعها أحفظها ظهراً عن قلب
أرغب شيئاً آخر

المصائب : قدم زبونان
انتظري لحظة
ما هي طلباتك يا سيد

شديد : أتري هذا يا عم

المصائب : هذا في الحق سوار رائع
لم أر من قبل مثيلاً له

شديد : اطلب ما شئت
وأريدك أن تصنع لي يا عم سواراً مثله

سعيد : بصراحة يا عم
طفنا بجميع دكاكين الصاغة من قبل
ولم يقبل أحد منهم
أن يصنع ما نطلب

المصائب : ولهم كل الحق
فطلبكما صعب

حسن : أرني يا شيخى هذا الشيء
ودعني أتأمله لحظة

الصنائع : خذ

حسن : فى وسعى أن أصنع مثله

الصنائع : كيف ؟

حسن : فى مدة يوم أو يومين
فأطلب أنت الثمن لهذا

شديد : لك منا مائة

سعيد : بل متين جتيها ذهبية
أهذا يرضيك

الصنائع : أمرى لله
فعودا بعد ثلاثة أيام

شديد : قال صبيك يومان

الصنائع : وأنا قلت ثلاثة
حتى نجد الوقت لتتقن ما نعمل

شديد : هذا نصف المبلغ
والباقى عند التسليم
عظيم

الصائغ : عظيم ، فعودا فى الموعد

فرعة : جاءتنا الثروة بشراك أبى

الصائغ : انصرفى يا فرعة
فأنا لى الآن حديث مع عبد الله

حسن : أعلم أنك يا شيخى خائف
ألا أنجز وعدى

الصائغ : هذا حق ، فمتى كنت الصائغ
حتى تصنع هذا

حسن : فقط اتركنى وحدى
ودع تلك الأنوات
ولسوف ترى منى ما يرضى

الصائغ : وأنا أعطيتك ثقتى
وسأترك لك دكانى حتى تعمل
وكما شئت
فلا تخذلى يا عبد الله
أو تجعلنى سخرية بين الناس
سلام الله عليك

----- سن : وعلیک سلام الله

وصل خطابك يا ست الحسن

سوار أفصح من كل كلام

ومعنى الرد عليه أخوه

سوار شارکنی الأحلام

يبدو أن زمان الغربية

ولی وتغیرت الايام

حمداً لله

«المنظر السادس»



(بستان دار أبناء العم)

الـراوى : بعد قليل ست الحسن ستاتى بطعام الماعز

وأنا أترككم فى عجل
أو أختبئ هنا جائز
لكنى سأعود لأعلم
من فى الطرفين الفائز
ست الحسن أم الفتیان
عفيف النفس أم الحائز

ست الحسن : عذرا لو قد طال غيابى

وتأخرت اليوم قليلا
قد أخرنى يا أصحابى
عنكم شيء ليس جميلا
إذ يتساقط دمعى منى
وأنا لا أجد المندبلا
أخشى أن يعديكم حزنى
فأدأريه ولو تمثيلا

الماعز : يا ست الماعز أصحاب
تشرع حقا بالأصحاب
نعرف كيف يمر اليوم
بطيئاً من أنون الأحباب
لا طعم لشيء بفعله
ما العيش طعام وشراب
وزهور الدفلى والليليك
تتسلق خلف الأبواب
تشبه ما ينمو في قلب
الحالم لا يفتأ يرتاب

ست الحسن : أيام أربعة مرت
وسوارى يسأل من غاب
لا يجد جواباً يا ولى

شديد : فى كفى أنا يا سيدتى
لسؤالك أحضرت جواب

ست الحسن : ما هذا ؟

شديد : لا لا تقتربنى
وأرينى نظرة إعجاب

سمعيه : مثل سوارك قد أحضرنا
بالضبط وفاز الطلاب

شــــــــــــــــديد : ما قواك ؟

ست الحسن : هذى معجزة
حمدا لله الوهاب

شــــــــــــــــديد : وإذن هيا اختارى منا

ســــــــــــــــعيد : هيا يا ثمرأ قد طاب

ست الحسن : ما عاد سوى طلب لى
أن أشهر من صنع سوارى
وتجيتان به فى التو
إل أحدثه فى دارى

شــــــــــــــــديد : هذا طلب ما أسهله
هيا يا ابن العم سعيد
نذهب نحضر ولد الصائغ
هو ما ست الحسن تريد

المــــــــــــــــعز : ابنا العم اختالا ذهبا
وتفجرت الفرحة لهما
ست الحسن نراها ترقص
تحضننا وتثير العجا
وكان الأقدار أعادت
الروح إليها والطريا

هل وجدت ما تبحث عنه
أم ما تبحث عنه اقتريا
هيا لنشاركها الفرحة
لن نسأل يا دنيا سيبا

ست الحسن : يا معز صاحبكم جاء
يوقظ في قلبي أشياء
كنت نسيت الرفح وها قد
عاودنى شلال غناء
فهو أعاد إليّ سوارى
ورسالة حب ووفاء
أشعر قبل غروب الشمس
اليوم نراه هنا قد جاء
ما أسعدنى اليوم صحابى
هل أنتم مثلى سعداء
هيا ارقصن معى مأمن
املأن سماء الكون ثغاء
فغدا لا ليس غدا حالا
تظهر معجزة الأحياء

«المنظر السابع»



(دكان الصائغ)

الصائغ : ليتك تعلم يا عبد الله
كم صرت عزيزاً عندي
صرت كوالدي
منذ أتيت
ومددت إليّ اليد في مرضي
وعملت معي
حتى أصبحت اليوم علامة سعدي
وكذلك علمت صغيرتنا فرعة
من علمك ما يجدي
ما عندي لك من قول إلا أن أدعو الله
ليبارك خطواتك يا ولدي

حسن : وداعاً يا عمي الشيخ الطيب
وداعاً يا فرعة

فرعون : فرشا الأرض حريرا يا عبد الله كما شئت
من دكان أبى حتى الدار
حسسن : وماذا فى ذلك ؟

فرعون : فى ذلك يا عبد الله كثير
أهل البلدة جاوا من كل سبيل
لمشاهدة المنظر
والكل يقول
من هذا السائر فوق حرير أخضر

حسسن : هم يتسلون فلا بأس
ليروا شيئا مختلفا عما اعتادوا فى كل نهار
حتى لا ينسى أحد ما سوف يتم اليوم
لحظة أن تتكشف الأسرار
وتكون العبرة والعظة لمن شاء عمار

فرعون : لكنى لا أعرف ما سوف يجد
هل تأخذنى معك لأشهد

حسسن : لا بل سوف تجيئك حتى عندك كل الأخبار

«المنظر الثامن»



(دار أبناء العم - البستان)

سعيد : دعنا ندخل يا ابن العم شديد
أنا لا يعجبني أن نمكث في البستان مع الماعز
حتى تخلص ست الحسن من الولد الصائغ
أى حوار هذا
ما يمكن أن يحدث بين السيدة وولد مثله

شديد : اهدأ يا ابن العم سعيد
ما هي إلا لحظات تمضى
وسيرجع هذا الولد المجنون إلى مكانه
ونفوز بما نبقى

سعيد : صدرى يحترق من القَيْظ

فدعى الولد الصائغ حتى

يرجع للنكان هنا

ست الحسن : بل وسيبقى الصائغ معنا

ونحكمه الآن عساك

ترضى فهو حكيم جداً

أى لا ينقصه الإدراك

فاختر لى يا عمى زوجا

أتزوج هذا أم ذاك

هــــــــــــــــــــــسن : تريان بكفى ثمارا

من يأكلها الأول فاز

ها أنا أقنّفها كي أشهد

من ولدى عمى حاز

ست الحسنين : ماذا حدث أمامى الآن

أكلا فتحول الاثنان

فى الحال لهيئة حيوان

هذان أه خروفان

جــــــــــــــــــــــسن : هيا تكمل ما قد صار

نعطى الماعز بعض ثمار

ست الحسنين : أخشى تتعذب وتضار

جــــــــــــــــــــــسن : بل نوع آخر هذا فيه شفاء للأخيار

هيا كلن سريعا كلن حتى تنشدنا الأشعار

ست الحسن : أيضا ينشدن الأشعار

حسن : ماذا ظهر الآن أمامك ؟

ست الحسن : قدامى خمسة أقبار

أملت فتبدلت الماعز

إنسا يحلو فى الأبصار

حسن : وتعنين أولئك كن أجمل من أنشد فى دار

لوهن أنا أعطى ثمر

مما يعطى للأطهار

فإذا يوما ابنا عمى عرفا الحق لهن خيار

أن يعطين لهما ثمرًا ليعودا بشرا أحرار

أو يمنعن الثمر فحتى يتأدب قوم.أشرار

الماعز : أول ما نبدأ عودتنا لحياة البشر نفنى

عرس الشاطر حسن على ست الحسن فياعينى

تهلل دنيانا كما لم تهلل من زمن

والكل يبارك لهما حتى اثنتين خروفين

هيا يا أفراح العرس على دقات الكعبين

من أين أتى فارسنا الشاطر.حشبن ابنى

من تحت الأرض ومعه ثمرات أثرت كوني

نزل قلم يخش نزولا وغزا مملكة الخير

وصعوداً يصعد بالحق يسر الكلمة فى أننى
معه يوماً ست الحسن فينجو من كل الوهن
وفتاها حسن معها يغنى عن بعد الوطن

الشاطر حسن وست الحسن : قصتنا ما هى إلا قيس من ضوء الفطن
وبه يمتلك الإنسان العالم ما يزرع يجنى
تلك هى المصرية والمصرى بأعلى زمن

- النهاية -

المراجعة اللغوية : نيرمين محمد ممدوح



محمد شوقي محمد شوقي

ممثل على لسانين حقيق - القانون
الاقتصادي ١٩٦٠.

ممثل على كالمونوس فون مسرحية
نفسه نقد ١٩٦٢.

ممثل نصوص مسرحية بهيئة المسرح
مؤتم ١٩٧١.

ممثل الشؤون الفنية ودراما تخرج

ممثل عالمًا للمسرح القومي للطفل
١٩٩١.

ممثلًا عالمًا للبيت الفني للطفل
١٩٩١.

ممثلًا عالمًا للطفل ١٩٩١.

ممثلًا عالمًا في

ممثلًا عالمًا المسرح القومي للأطفال.

ممثلًا عالمًا مسرح التلفزيون للأطفال.

ممثلًا عالمًا مسرح الطفل الفلسطيني
القاهرة.

ممثلًا عالمًا للفرحان العربي للمسرح
القاهرة سنة ١٩٨٨.

ممثلًا عالمًا أعماله

ممثلًا عالمًا الهيئة المصرية للكتاب.

ممثلًا عالمًا والفرحان الهيئة المصرية للكتاب.

ممثلًا عالمًا مجلة الحاء للكتاب.

ممثلًا عالمًا مجلة الهيئة المصرية للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

ممثلًا عالمًا الهيئة العامة للكتاب.

٧٠

726
5sh



Bibliotheca Alexandrina



0808847

